

10/10

MIXAHA MAYPOEIDHΣ NEO-MAPTYS

The Neo-Martyr Michel Mauriceides et
Son Office.

Cod. 1295 F. Grec
Bibl. Nat. Paris
Echos d'Orient
T. 14 (1911)
p. 333-334

Le cod. 1295 du fonds Grec de la Bibliothèque Nationale à Paris contient, fol. 314-319^{vo}, un office d'un Néo-Martyr appelé Michel Mauriceides.

Μνησθε παρακλησιν 12 ης Αναστασια εν τω Αγιο Μιχαηλ εν εν Αδριανουπολει
εν Νεοις Μαρτυρα εν κατωθενον Μαυρονδερ. (sic).

Pour réprimer, nous avons trois stichères et leur doxastikon, trois aposticha et leur doxastikon avec le Theotokion de celui-ci, enfin l'apolytikion.

A l'office de l'aurore, nous trouvons un canon du 1^{er} ton sur l'acrostiche: ΤΩ ΘΑΥΝΑΤΩ ΜΙΧΑΗΛ ΙΩΑΝΝΗΝ ΧΡΑΙΡΥ. Cet acrostiche ne comprend pas les quatre premiers Theotokia. Viennent enfin trois stichères pour les lauder et leur doxastikon. Après la 3^e ode, dans le canon est inséré un kathisma, après la 6^e, un kontakion et l'otone sur le Synaxaire (ou notice historique sur le Martyr), qui occupe les fol. 314^{vo} et 315^{ro} du manuscrit.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Michel Mauriceides était un des principaux théologiens d'Andrinople riche, vertueux, estimé des Turcs du plus haut rang. Les fanatiques le dénoncèrent au cadi comme ayant renoncé à plusieurs reprises la formule de profession de foi musulmane et amenèrent de faux témoins pour confirmer leur accusation. Michel nia énergiquement, et le juge comprit vite qu'il avait affaire à des calomnieurs. Mais parce que ceux-ci le menaçaient de le dénoncer lui-même au sultan comme coupable de faiblesse devant l'application de la loi, il fit jeter Michel en prison en attendant que le procès fût examiné au palais.

Les ennemis du Michel, augmentés d'autres individus au courant de l'intrigue, se rendirent au palais et obtinrent du sultan une condamnation à mort, au cas où Michel refuserait d'embrasser l'islamisme. Par des promesses de dons et d'honneurs pour lui et les siens, par la crainte du dernier supplice, ils essayèrent de faire apostasier le Chrétien.

Mais il resta inébranlable. Il fut alors décapité et son corps brûlé. Tel est le récit, très simple, du Synaxaire. Je ne connais aucun autre document concernant notre Néo-Martyr. Il ne faut pas le confondre avec Michel Mauriceides, qui mourut à Salouque le 10 Mars 1544.

(à nos autres)

Fol 319: Άγιος ἰεροδουλῆς ἐνοικῆτορ (sic) ἀπὸ τῶν οὐρανοῦ καὶ δόξης αὐτοῦ
 Ἰωάννης ὁ Μόσχος οἰκοδόμος ἐστὶν ἡμεῖς Κωνσταντῖνος (sic) τὰ ἑρμῶτα Κορυθαί. De
 Jean Moschor, nous savons qu'il était originaire de Lacédémone. Ce fut un
 professeur habile. Il eut, entre autres, pour élève pendant cinq ans Marc-Antoine
 Antinague et mourut au moment où il se préparait à partir pour Salonique,
 dont les habitants l'avaient demandé pour leur école. Comme Marc-
 Antoine Antinague naquit en 1473, on peut que Jean Moschor mourut vers
 1494. On possède de lui une oraison funèbre du Grand Duc Luc Notaras,
 Et un traité théologique.

Nous apprenons en outre aujourd'hui qu'il faut encore le mettre au nombre des
 Hymnographe et qu'il habita Corfou, sans doute comme professeur, chargé
 dans laquelle un de ses deux fils, Georges, dut lui succéder.

La date exacte du Martyre de Michel Mamecidas reste indéterminée. Jean Mos-
 chor, vers la fin de son Synexaire, dit seulement qu'il eut lieu tout récem-
 ment de son temps: ἡ εὐαγγελιστῶν ἀναστάσις.

La note concernant Jean Moschor dans le manuscrit de Paris est su-
 ivie de celle-ci: ἰεροδουλῆς ἐνοικῆτορ ἀπὸ τῶν οὐρανοῦ καὶ δόξης αὐτοῦ
 Ἰωάννης ὁ Μόσχος οἰκοδόμος ἐστὶν ἡμεῖς Κωνσταντῖνος (sic) τὰ ἑρμῶτα Κορυθαί
 τὸ κῆρυξ τῆς ἐκκλησίας ἐστὶν ἡμεῖς Κωνσταντῖνος (sic) τὰ ἑρμῶτα Κορυθαί
 ἀπολυτίκιον, c'est celui dont j'ai signalé l'existence à la fin de l'office
 des vêpres.



Cette note nous fournit un précieux renseignement inédit sur la jeunesse
 de Justin Decadyor; c'est qu'il fut à Corfou, sa patrie, l'élève de Jean
 Moschor. Elle nous fait connaître aussi deux tropaïen de sa composition. On
 le savait déjà Hymnographe distingué.

+ S. Péhidis.

(ἐπιμύθησε) ὁ ἄγιος ἰεροδουλῆς ἐνοικῆτορ ἄγιος ἰεροδουλῆς ἐνοικῆτορ ἄγιος ἰεροδουλῆς ἐνοικῆτορ

(ἐπιμύθησε)